Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 14:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I będziesz jadł\* przed obliczem JAHWE, twojego Boga, w miejscu, które wybierze\*\* dla przebywania swojego imienia, dziesięcinę z twojego zboża,\*\*\* moszczu i oliwy oraz pierworodnego z twojego bydła i z owiec, po to, byś uczył się bać się JAHWE, twojego Boga, po wszystkie dni.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Wg PS: i będziesz jadł z niego. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) G dod.: Pan, twój Bóg, κύριος ὁ θεός σου. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) W PS lm. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Dziesięcina ta miała być składana w czasie Święta Namiotów. [↑](#footnote-ref-5)